

DECIZIA NR. 2/2012 A COMISIEI MIXTE UE-AELS PRIVIND SIMPLIFICAREA FORMALITĂȚILOR ÎN COMERȚUL CU MĂRFURI**din 19 ianuarie 2012****privind invitarea Turciei să adere la Convenția din 20 mai 1987 privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri**

(2012/223/UE)

COMISIA MIXTĂ,

având în vedere Convenția din 20 mai 1987 privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri ⁽¹⁾ („convenția”), în special articolul 11 alineatul (3),

întrucât:

- (1) În procesul de pregătire a extinderii Uniunii Europene pentru a include și Turcia, schimbul de mărfuri cu Turcia ar fi facilitat prin simplificarea formalităților care afectează comerțul cu mărfuri între Turcia și Uniunea Europeană, Republica Islanda, Regatul Norvegiei și Confederația Elvețiană.
- (2) În perspectiva obținerii unei astfel de facilitări este oportună invitarea Turciei să adere la convenție,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

În conformitate cu articolul 11a din convenție, Turcia este invitată, sub forma unui schimb de scrisori între Consiliul Uniunii Europene și Turcia anexat la prezenta decizie, să adere la convenție de la 1 iulie 2012.

Articolul 2

Prezenta decizie intră în vigoare la data adoptării.

Adoptată la Brussels, 19 ianuarie 2012.

*Pentru Comisia mixtă**Președintele*

Mirosław ZIELIŃSKI

⁽¹⁾ JO L 134, 22.5.1987, p. 2.

ANEXĂ

SCRISOAREA NR. 1

Comunicarea deciziei Comisiei mixte UE-AELS de a invita Turcia să adere la Convenția din 20 mai 1987 privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

Stimate domn,

Am onoarea să vă informez cu privire la decizia Comisiei mixte UE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 19 ianuarie 2012 (Decizia nr. 2/2012) prin care Turcia este invitată să devină parte contractantă la Convenția din 20 mai 1987 privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri.

Aderarea Turciei la convenție poate fi efectuată prin depunerea instrumentului de aderare al acesteia la Secretariatul General al Consiliului Uniunii Europene alături de textul convenției tradus în limba oficială a Turciei, în conformitate cu articolul 11a din convenție.

Vă rog să primiți, stimate domn, expresia înaltei mele considerații.

*Secretarul general
Secretariatul General al
Consiliului Uniunii Europene*

SCRISOAREA NR. 2

Instrumentul de aderare al Turciei la Convenția privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri

Turcia,

luând la cunoștință decizia Comisiei mixte UE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri din 19 ianuarie 2012 (Decizia nr. 2/2012) prin care Turcia este invitată să adere la Convenția din 20 mai 1987 privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri („convenția”),

dorind să devină parte contractantă la respectiva convenție,

PRIN PREZENTUL INSTRUMENT

aderă la convenție;

anexează la prezentul instrument o traducere a convenției în limba oficială a Turciei;

declară că acceptă toate recomandările și deciziile Comisiei mixte UE-AELS privind simplificarea formalităților în comerțul cu mărfuri adoptate în perioada cuprinsă între 19 ianuarie 2012 și data la care aderarea Turciei intră în vigoare în conformitate cu articolul 11a din convenție.

Adoptată la
